

Kínai versek

Gál László

1.

*három dzsunka
fekete lepke
dagad az éjszínű vitorla
halászni itt is férfimunka*

*a fiú labdával kergetőzne
a lány babáját hajcsikálná
az asszony jó ebédet főzne*

*dagad az éjszínű vitorla
három lepke
fekete dzsunka*

Hainan-Pasuo

2.

jaj meg ne lássák

*sárga fiúk fekete tollal
lila papíron
levelet írnak*

*fehér anyám esik esik
szürke apám esik esik
a barna felhők
kék könnyeket sírnak
zöld könnyeket
piros könnyeket*

jaj meg ne tudják

Hainan-Pasuo

3.

*mi van a kis
porcelán nyúllal
ott van-e még
az asztalon*

*zúg ez a csúf
kínai tenger*

*a könyvespolcon
kék agyagból
kérődző ökrünk
eltört-e értem*

*zúg ez a csúf
kínai tenger*

*víg kalapú
hetyke legény
leesett-e
a gúnárról*

*zúg ez a csúf
kínai tenger*

*berekedt-e
a rádió
s ezer könyvem
koporsóban*

*zúg ez a csúf
kínai tenger
Hainan-Pasuo*

4.

*mit kaptál mit kaptál
legifjabb testvére
világjáró csizma
elgyűrve megtépve
elvértett a sárkány
kár érte (kár érte?)
mit kaptál testvére*

*unokám unokám
mit kaptál testvére*

*aki utánam jön
mit kaptál testvére
majd a csillagjövő
mit kaptál testvére
jaj a sirhatnékja
jaj a nevetnékje*

*unokád nagyapja
mit kaptál testvére*

Hainan-Pasuo

5.

*napszárnyú szép szitakötő
partról hozott üzenetet
nagszárnyú szép szitakötő
ha üzennék mit üzenjek*

szaladj szaladj szitakötő
menekülj vissza a partra
üzennék én mondanék én
ha lehetne ha szabadna

repülj repülj szitakötő
szállj szállj fel a magas édig
miért jöttél rab hajóra
napszárnyaidat letépi

Hainan-Pasuo

6.

kinai dal
cirpel a rádióban
üveg leányhang
csengő csilingel

cirpelő üveghang
kicsi tücsök félek
elbarnult kedvemben
még összetörnélek

Hainan-Pasuo

7.

milyen is az a kínai felhő
szürke selyemszál téphetetlen
kalap kék hegy fejére csapva
közönyös nedves és kegyetlen
olyan a felhő

és a Nap is meztelen árva
delelő korú szőke asszony
aki az ajtót kulcsra zárja
mert megköveteli hogy adjon
olyan a Nap

és Hold úrfi lám ezüstpénzt hullajt
a végtelen mély éjszakába
bölcs részegen csuklik hazáig
s a piros pirkadást lehányja
olyan a Hold

Hainan-Pasuo

8.

papírsárkány papírsárkány
papírból a sárkány
repülne ha nem lógna ha
nem tartanák pányván

madzagból csak a pánya is
durva göbök rajta
feneke kint koldusgyerek
orra hegyén tartja

(elefántcsont elefántcsont
tessék venni kérem
korcs eb csontját miből készült
bottal kiheréltem)

*látható még a ringlispil
soha meg nem bánja
ha jólesik ha leesik
üljön csak fel rája*

*fekete a porcelán is
tán a zöld teától
vagy hogy eltört a kedvese
kistányér kannástól*

*huhh a Hold meg elindult az
égi batyubálba
morcoskedvű párja a Nap
nem is néz utána*

*sárga sárkány piros sárkány
papírból a sárkány
viszi a szél belegörnyed
púp is nő a hátán*

Hainan-Pasuo

9.

*mintha a hintán
öregasszony állna
és a levegőben
a hinta megállna*

lóg az eső

Pasuo

10.

*zuhog a trópusi eső
veri a hajóablakot
kopog a fedélzeten
dobog a szívemen*

*fölötte hold nincs
alatta víz nincs
csak vaksötét
csillagtalan
reménytelen*

*hajnali szellőt
álmodom egyre
suhogó bársony
virágos kertre
trópusi eső
zuhog dobol*

*tapad a bánat
zsíros tenyérre
izzadó nyakra
fehér vér hullik
nyugtalan álom
hajnali szellő*

*kínai parton
trópusi eső
csillagtalan
vaksötétben*

Pasuo

11.

óriás teknő csak vagyunk
égi mosónő mosogat
csobban fehér ing
szürke felhő
s lucskos gondjaink kimosódnak

jó reggelt új eső
hajón a rozsdás gépeket
bennünk az éji rémeket
bennük hogy egy csak az igazság
(vagy az isten)
verd sulykold fehérítsd
szakadatlan

Pasuo

12.

a kabinban
bogár perceg
ostobán múlnak a percek
hallgatom

lassan elkopnak a fények
bogár zene bogár élet
tilos parton lámpa alatt
gyülekeznek a bogarak

Pasuo

13.

vastag eső
hull a hajóra
jó termés lesz majd
bogarakban
penész kisasszony
haja libben
s belep a rozsdá
vörös leányka

adj uramisten
sok bort rizst szóját
meztelen éhünk
betakarhassuk

Pasuo